

510/26.03.2013

ANEXA 1

DECLARATIE DE AVERE

Subsemnatul, Jurj Calin Traian având funcția de **inspector de munca la ITM Arad**, C [redacted] domiciliul Arad, cunoscând prevederile art. 292 din Codul penal privind falsul în declarații, declar pe propria răspundere că împreună cu familia*1) dețin următoarele

I. Bunuri imobile

1. Terenuri

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări.

Adresa sau zona	Categoria*)	Anul dobândirii	Suprafața	Cota-parte	Modul de dobândire	Titularul*2

*) Categoriile indicate sunt: (1) agricol; (2) forestier; (3) intravilan; (4) luciu de apă; (5) alte categorii de terenuri extravilane, dacă se află în circuitul civil.

2. Clădiri

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări.

Adresa sau zona	Categoria*)	Anul dobândirii	Suprafața	Cota-parte	Modul de dobândire	Titularul*2
Arad	1	2004	96		Cumparare	Jurj Calin Jurj Laura
Arad	1	2008	62		Cumparare	Jurj Calin Jurj Laura
Arad	1	2008	60		Cumparare	Jurj Calin Jurj Laura

* Categoriile indicate sunt: (1) apartament; (2) casă de locuit; (3) casă de vacanță; (4) spații comerciale/de producție.

*1) Prin familie se înțelege soțul/soția și copiii aflați în întreținerea acestora.

*2) La "Titular" se menționează, în cazul bunurilor proprii, numele proprietarului (titularul, soțul/soția, copilul), iar în cazul bunurilor în coproprietate, cota-parte și numele coproprietarilor.

II. Bunuri mobile

- Autovehicule/autoturisme, tractoare, mașini agricole, șalupe, iahturi și alte mijloace de transport care sunt supuse înmatriculării, potrivit legii

Natura	Marca	Nr. bucăți	Anul de fabricație	Modul de dobândire
Autoturism	Dacia Logan	2	2007	cumparare

- Bunuri sub formă de metale prețioase, bijuterii, obiecte de artă și de cult, colecții de artă și numismatică, obiecte care fac parte din patrimoniul cultural național sau universal, a căror valoare însumată depășește 5.000 Euro

NOTĂ:

Se vor menționa toate bunurile aflate în proprietate, indiferent dacă ele se află sau nu pe teritoriul României la momentul declarării.

Descriere sumară	Anul dobândirii	Valoarea estimată

III. Bunuri mobile, a căror valoare depășește 3.000 de euro fiecare, și bunuri imobile înstrăinate în ultimele 12 luni

Natura bunului înstrăinat	Data înstrăinării	Persoana către care s-a înstrăinat	Forma înstrăinării	Valoarea

IV. Active financiare

1. Conturi și depozite bancare, fonduri de investiții, forme echivalente de economisire și investite, inclusiv carduri de credit, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de euro

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în bănci sau instituții financiare din străinătate.

Instituția care administrează și adresa acesteia	Tipul*)	Valuta	Deschis în anul	Sold/valoare la zi
Banca Romaneasca - Arad	(1)	CHF	2008	7266

*) Categoriile indicate sunt: (1) Cont curent sau echivalente (inclusiv card); (2) Depozit bancar sau echivalente; (3) Fonduri de investiții sau echivalente, inclusiv fonduri private de pensii sau alte sisteme cu acumulare (se vor declara cele aferente anului fiscal anterior).

2. Plasamente, investiții directe și împrumuturi acordate, dacă valoarea de piață însumată a tuturor acestora depășește 5.000 Euro

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv investițiile și participările în străinătate.

Emitent titlu/societatea în care persoana este acționar sau asociat/beneficiar de împrumut	Tipul*)	Număr de titluri/Cota de participare	Valoarea totală la zi

*) Categoriile indicate sunt: (1) Hârtii de valoare deținute (titluri de stat, certificate, obligațiuni); (2) Acțiuni sau părți sociale în societăți comerciale; (3) împrumuturi acordate în nume personal.

3. Alte active producătoare de venituri nete, care însumate depășesc echivalentul a 5.000 de euro pe an:

.....

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în străinătate.

V. Datorii

Debite, ipoteci, garanții emise în beneficiul unui terț, bunuri achiziționate în sistem leasing și alte asemenea bunuri, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de euro.

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv pasivele financiare acumulate în străinătate.

Creditor	Contractat în anul	Scadent la	Valoarea
Banca Romaneasca	2008	2038	61.240 CHF
Banca Romaneasca	2008	2043	70.333 CHF

VI. Cadouri, servicii sau avantaje primite gratuit sau subvenționate față de valoarea de piață din partea unor persoane, organizații, societăți comerciale, regii autonome, companii/societăți naționale sau instituții publice românești sau străine, inclusiv burse, credite, garanții, decontări de cheltuieli, altele decât cele ale angajatorului, a căror valoare individuală depășește 500 de euro*

Cine a realizat venitul	Sursa venitului: numele, adresa	Serviciul prestat/Obiectul generator de venit	Venitul anual încasat
1.1. Titular			
...			
1.2. Sot/soție			
...			
1.3. Copii			
...			

*) Se exceptează de la declarare cadourile și tratațiile uzuale primite din partea rudelor de gradul I și al II-lea.

VII. Venituri ale declarantului și ale membrilor săi de familie, realizate în ultimul an fiscal încheiat (potrivit art. 41 din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal, cu modificările și completările ulterioare)

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv veniturile provenite din străinătate.

Cine a realizat venitul	Sursa venitului: numele, adresa	Serviciul prestat/Obiectul generator de venit	Venitul anual încasat
1. Venituri din salarii			
1.1. Titular	ITM Arad	Contract	24.752 lei
...			
1.2. Sot/soție	SC Wings Busines World SRL - Arad SC Cristalex Company SRL - Arad	Contract individual de munca	15.790 lei

	SC Lucia M SRL- Arad SC Clasim Grup 2010 SRL – Arad SC Nominal Contab SRL – Ghioroc SC Matrix System SRL – Arad SC Ada Oil SRL – Paulis SC Valena Company SRL – Arad SC Euro Mar Trust SRL – Arad SC Euro Mar Trust Bet SRL- Arad Adam Sorin Clasim II – Arad SC Cara Prod Impex SRL- Arad SC Trade Trans Terminal SRL- Curtici SC Trade Trans Imobiliare SRL- Curtici SC Trade Trans Log SRL- Curtici SC Simclas Exim SRL - Arad	Contract individual de munca	
...			
1.3. Copii			
...			
2. Venituri din activități independente			
2.1. Titular			
...			
2.2. Soț/soție			
...			
3. Venituri din cedarea folosinței bunurilor			
3.1. Titular	Imobil - Arad, Imobil - Arad,	Contract de inchiriere	5985 euro
...			
3.2. Soț/soție			
...			
4. Venituri din investiții			
4.1. Titular			
...			
4.2. Soț/soție			
...			
5. Venituri din pensii			
5.1. Titular			
...			
5.2. Soț/soție			
...			
6. Venituri activități agricole			
6.1. Titular			
...			

6.2. Sot/soție			
...			
7. Venituri din premii și din jocuri de noroc			
7.1. Titular			
...			
7.2. Sot/soție			
...			
7.3. Copii			
...			
8. Venituri din alte surse			
8.1. Titular			
...			
8.2. Sot/soție			
...			
8.3. Copii		alocatie	1008 lei
...			

Prezenta declarație constituie act public și răspund potrivit legii penale pentru inexactitatea sau caracterul incomplet al datelor menționate.

Data completării:
.....26.03.2013.....

Declarația de avere,
semnată în original,
se găsește la compartimentul
Resurse Umane al I.T.M. Arad

666 / 26.03.2013

ANEXA 2

DECLARAȚIE DE INTERESE

Subsemnatul/Subsemnata, Jurj Calin Traian, având funcția de inspector de munca la ITM Arad, CNP [REDACTED] domiciliat în Arad str Fulgerului nr 15 a bl Z8 sc B ap 8, cunoscând prevederile art. 292 din Codul penal privind falsul în declarații, declar pe propria răspundere:

T

1. Asociat sau acționar la societăți comerciale, companii/societăți naționale, instituții de credit, grupuri de interes economic, precum și membru în asociații, fundații sau alte organizații neguvernamentale			
Unitatea -denumirea și adresa-	Calitatea deținută	Nr. de părți sociale sau de acțiuni	Valoarea totală a părților sociale și/sau a acțiunilor
1.1. ...			
2. Calitatea de membru în organele de conducere, administrare și control ale societăților comerciale, ale regiilor autonome, ale companiilor/societăților naționale, ale instituțiilor de credit, ale grupurilor de interes economic, ale asociațiilor sau fundațiilor ori ale altor organizații neguvernamentale:			
Unitatea -denumirea și adresa-	Calitatea deținută	Valoarea beneficiilor	

2.1. ...						
3. Calitatea de membru în cadrul asociațiilor profesionale și/sau sindicale						
3.1. ...						
4. Calitatea de membru în organele de conducere, administrare și control, retribuite sau neretribuite, deținute în cadrul partidelor politice, funcția deținută și denumirea partidului politic						
4.1. ...						
5. Contracte, inclusiv cele de asistență juridică, consultanță și civile, obținute sau aflate în derulare în timpul exercitării funcțiilor, mandatelor sau demnităților publice finanțate de la bugetul de stat, local și din fonduri externe ori încheiate cu societăți comerciale cu capital de stat sau unde statul este acționar majoritar/minoritar:						
5.1 Beneficiarul de contract: numele, prenumele/denumirea și adresa	Instituția contractantă: denumirea și adresa	Procedura prin care a fost încheiat contractul	Tipul contractului	Data încheierii	Durata contractului	Valoarea totală a contractului
Titular						
Soț/soție						
Rude de gradul I*1) ale titularului						
Societăți comerciale/ Persoană fizică autorizată/Asociații familiale/Cabinete individuale, cabinete asociate, societăți civile profesionale sau societăți civile profesionale cu răspundere limitată care desfășoară profesia de avocat/Organizații neguvernamentale/ Fundații/Asociații*2)						

*1) Prin rude de gradul I se înțelege părinți pe linie ascendentă și copii pe linie descendentă.

*2) Se vor declara numele, denumirea și adresa beneficiarului de contract unde, prin calitatea deținută, titularul, soțul/soția și rudele de gradul I obțin contracte, așa cum sunt definite la pct. 5.

Prezenta declarație constituie act public și răspund potrivit legii penale pentru inexactitatea sau caracterul incomplet al datelor menționate.

Data completării
.....26.03.2013.....

Declarația de avere,
semnată în original,
se găsește la compartimentul
Resurse Umane al I.T.M. Arad